

C.C.T. 15 - Convention particulière (bis)

Paritair Comité voor het beheer van gebouwen

Commission paritaire pour la gestion d'immeubles

Collectieve arbeidsovereenkomst van 31 januari 2003

Convention collective de travail du 31 janvier 2003

TOEPASSING VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMSTEN

APPLICATION DES CONVENTIONS COLLECTIVES DE TRAVAIL

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die sinds 22 juni 2001 onder het paritair comité voor het beheer van gebouwen ressorteren.

Article 1^{er} - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à partir du 22 juin 2001 à la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles.

Art. 2 - De collectieve arbeidsovereenkomst van 19 januari 2000 (K.B. 27/11/2001 - B.S. 28/02/2002 Ed. 2) tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, gesloten in het paritair comité voor huisbewaarders van flatgebouwen, gewijzigd bij CAO van 30 september 2002, en de CAO van 17 december 2002 tot vaststelling van de werkgeversbijdragen aan het Waarborg- en sociaal fonds voor het beheer van gebouwen, gesloten in het paritair comité voor het beheer van gebouwen, worden vanaf 1 januari 2003 van toepassing op de in artikel 1 bedoelde werkgevers en werknemers.

Art. 2 - Art. 2 - La convention collective de travail du 19 janvier 2000 (A.R. 27/11/01 - M.B. 28/02/02 Ed. 2), instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, conclue au sein de la Commission paritaire pour les concierges d'immeubles à appartements, modifiée par la convention collective du 30 septembre 2002, ainsi que la convention collective de travail du 17 décembre 2002 relative à la fixation des cotisations patronales au Fonds social et de garantie pour la gestion d'immeubles, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, sont applicables aux entreprises visées à l'article 1^{er} à partir du 1^{er} janvier 2003.

Art. 3 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 22 juni 2001.

Art. 3 - La présente convention collective de travail entre en vigueur le 22 juin 2001.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vernietigt en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 september 2002, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, betreffende de toepassing van de arbeidsovereenkomsten.

Cette convention collective de travail annule et remplace la convention collective du 30 septembre 2002, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, relative à l'application des conventions collectives de travail.

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde duur, en kan door één der partijen opgezegd worden, mits opzegging van 3 maanden, gericht bij aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en aan de ondertekende organisaties.

Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste au Président de la Commission Paritaire pour la gestion d'immeubles et à chacune des parties signataires.

31 janvier 2003

NEERLEGGING-DEPOT

REGISTR.-ENREGISTR.

0 8 -M- 2003

30-10-2003
31-

NR.
N°

68213 | 16 | 323